

Funghi

Un Gustoso Gioco di Carte di Brent Pavis, per 2 giocatori da 10 anni in su

INTRODUZIONE

Ti trovi nel mezzo della foresta, respirando una profonda boccata d'aria fresca. Senti che oggi è il tuo giorno fortunato. Durante l'ultima settimana sole e pioggia si sono alternati creando l'ambiente perfetto per un grandioso raccolto di gustosi funghi. I consigli della gente del posto aumentano la tua fiducia. Equipaggiato con un grande cesto, inizi alle prime ore del giorno - prima dell'alba, sotto il bagliore della luna. Hai anche portato con te una padella, un po' di burro e del Sidro, così, quando verrà sera, potrai festeggiare attorno ad un bel fuoco gustando i funghi saporiti che hai raccolto. Sarà proprio una bella giornata!

COMPONENTI

86 carte Foresta



Chiodino Orecchio di Giuda Coprino chiamato Shiitake Barbagino Leccino (o Sürlo) Porcino Gallinaccio



Spugnola Ovolo malefico Burro Sidro Padella Cesto Luna Dorso

8 carte Notte



Ammillaria mellea Auricularia auricula Coprinus comatus Lentinula edodes Grifola frondosa Leccinum scabrum Boletus edulis Cantharellus cibarius Dorso



18 carte "Bastone"



2 carte "Paio di Scarpe"



6 carte Riassuntive

Questo numero indica quante carte di quel tipo potrai trovare all'interno del mazzo.

È possibile ordinare le carte in mano in base a questi 2 numeri, dal momento che tutti i funghi sono unici nei loro valori.

PREPARAZIONE

Per prima cosa, estrarre 2 carte *Padella* dal mazzo delle carte Foresta e metterle per il momento da parte. Mescolare le restanti carte Foresta e mettere il mazzo ad un lato del tavolo. Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio accanto al mazzo e creare una pila degli scarti.

Rivelare 8 carte dal mazzo delle carte Foresta e con queste formare un allineamento tra i due giocatori. Queste carte sono chiamate **la Foresta**. Le due carte che sono più lontane dal mazzo di pesca delle carte Foresta rappresentano l'area di foresta immediatamente di fronte ai vostri piedi. Per indicare quest'area, posizionare orizzontalmente la coppia di carte Scarpe di fronte a queste due carte. Lasciare un piccolo spazio accanto a queste due carte per creare la zona di "decadimento". (Alla fine di questo regolamento si può anche trovare un modo alternativo per formare la Foresta.) Mescolare le 8 **carte Notte**, creare un mazzo e metterlo a faccia in giù accanto al mazzo delle carte Foresta. Mettere anche le carte **Bastone**, visibili, vicino a questi mazzi.

Ora, ciascun giocatore riceve le seguenti carte:

- **3 Carte Riassuntive:** Su una carta si possono vedere le azioni che si hanno a disposizione in ciascun singolo turno, nell'altra si possono vedere le azioni da fare alla fine del proprio turno. Nella terza è possibile trovare una sintesi di tutte le carte e i loro valori.
- **1 delle 2 Padelle** che sono state messe da parte in precedenza all'inizio della preparazione. Mettetela di fronte a voi nella vostra area di gioco.
- **3 carte Foresta**, pescate direttamente dal mazzo. Questa sarà la vostra mano iniziale. Nel caso vengano pescate una di queste tre carte, effettuare le seguenti operazioni:
 - *Cesto:* Mettere questa carta nella propria Area di Gioco. Non pescarne un'altra.
 - *Luna:* Mettere questa carta sulla pila degli scarti e pescare una carta Notte aggiungendola alle altre carte della propria mano.
 - *Ovolo malefico:* Mettere questa carta sulla pila degli scarti. Non pescarne un'altra.

Chiunque abbia recentemente cenato mangiando Funghi, sarà il giocatore iniziale.



SVOLGIMENTO DEL GIOCO

Scopo del Gioco

Nel gioco *Funghi* tenterete di raccogliere i funghi più deliziosi per poi cuocerli delicatamente in una *padella*. Con *burro* e *sidro* potrete perfezionare il vostro pasto. Preparando i funghi si guadagnano **punti Sapore**. Il giocatore che è stato in grado di ricevere il maggior numero di punti Sapore entro la fine del gioco, sarà il vincitore.

Carte Foresta e pila di Decadimento: Le carte Foresta sono le principali carte del gioco. Le funzioni speciali di ogni tipo di carta vengono spiegate nei successivi riquadri.

Alla fine di ogni turno, 1 carta Foresta finirà nella pila di Decadimento. Per un breve periodo di tempo una o più carte nella pila di Decadimento saranno un po' alla volta ancora accessibili, prima della loro definitiva eliminazione.

Nel tuo turno

Nel proprio turno si DEVE fare **1 delle seguenti 5 Azioni**, non è possibile passare volontariamente:

- Prendi 1 carta dalla Foresta
- Prendi tutte le carte dalla Zona di Decadimento
- Cucina 3 o più funghi dello stesso tipo
- Vendi 2 o più funghi dello stesso tipo
- Metti in tavola 1 *Padella*

Se non puoi eseguire una qualsiasi di queste azioni, il tuo avversario potrà svolgere 1 azione in più, rispetto a quella concessa, fino a quando potrai compiere nuovamente la tua azione. Cercate di evitare tali situazioni, osservando attentamente il proprio limite di carte in mano (vedi parte successiva)!

A) Prendi 1 carta dalla Foresta

Prendi 1 carta dalla Foresta e aggiungila alla tua mano di carte (Eccetto: *Cesto*, *Luna* e *Ovolo Malefico* – vedi di seguito).

Fai attenzione al **limite di carte in mano**. All'inizio il limite è di 8 carte – questo vuol dire che non potrai avere più di 8 carte in mano per tutto il tempo. È possibile aumentare il numero di carte in mano giocando una carta *Cesto* (Per ulteriori dettagli vedi il riquadro *Cesto*).



Cesto: Un *Cesto* non potrà mai essere tenuto in mano. Va immediatamente giocato nella propria Area di gioco. Quindi non verrà mai considerato nel limite di carte in mano. Ciascun *Cesto* aumenterà subito il limite di +2 carte in mano. Quindi con 2 *Cesti* nella propria Area di gioco, il limite sarà di 12 carte.

Scegliendo questa azione, si avranno due opzioni:

A1) Prendi 1 carta dalla zona davanti ai tuoi piedi

Prendi 1 carta dalla zona di Foresta che hai davanti al tuo paio di scarpe. Questa zona di Foresta è immediatamente di fronte a voi e quindi la raccolta risulterà essere molto più semplice.

A2) Prendi 1 carta dalla Foresta più fitta

Prendi 1 carta dalla Foresta più profonda – queste carte sono le 6 carte che non sono di fronte al tuo paio di scarpe. Per raccogliere questi funghi devi scartare **1 o più Bastoni**. La prima carta della Foresta profonda (cioè quella subito dopo le scarpe) costa 1 Bastone, la carta successiva 2 Bastoni e così via. La carta più in profondità nella Foresta costerà quindi 6 Bastoni. Tutti i Bastoni spesi, vanno scartati e rimessi nel relativo mazzo.



Bastone: I Bastoni non sono carte Foresta e nemmeno carte Notte. Non fanno parte della vostra mano e quindi non contano ai fini del calcolo del limite di carte in mano. Con l'azione D) Vendendo 2 o più funghi dello stesso tipo, si possono ottenere dei Bastoni. Ne hai bisogno per compiere l'azione A2) Prendi 1 carta dalla Foresta più fitta.

Per entrambe le azioni A1) e A2), ricordate: Se prendete una carta *Lunacard*, mettetela subito nella pila degli scarti e, al suo posto, pescate una carta Notte (vedere i dettagli nel riquadro *Luna*). Una carta *Cesto* o *Ovolo malefico*, invece, andranno sempre messe nella vostra Area di gioco. Non fanno parte della vostra mano e quindi non contano ai fini del calcolo del limite di carte in mano. (vedere i dettagli nei riquadri *Cesto* e *Ovolo malefico*).



Luna: i Funghi raccolti al chiar di luna sono ancora più deliziosi ... Se pescate una carta *Luna*, mettetela nella pila degli scarti e al suo posto pescate una carta Notte. Ogni tipo di Fungo (tranne la *Spugnola* e l'*Ovolo malefico*) hanno 1 carta Notte corrispondente. Queste carte contano come 2 Funghi, ma ai fini del limite di carte in mano contano come 1 carta. Pertanto, per l'azione D) Vendere 2 o più funghi dello stesso tipo 1 carta Notte sarebbe sufficiente.



Ovolo malefico: L'*Ovolo malefico* non andrà mai tenuto in mano. Dovrà essere giocato immediatamente nella propria Area di gioco e pertanto non verrà contato nel limite di carte in mano. Se l'*Ovolo malefico* è una delle (massimo 4) carte del mazzo di Decadimento (vedi l'azione B), prendere tutte le altre carte in mano.

In ogni caso dovete ridurre la vostra mano fino ad esattamente 4 carte, i *Cesti*, però, funzionano ancora, aumentando il nuovo limite. Pertanto, se ad esempio avete 2 *Cesti* nella vostra Area di gioco, il vostro nuovo limite è di 8 carte. Tutte le carte in eccesso vanno scartate nella pila degli scarti. Se vi trovate già entro il nuovo limite, non potete volontariamente scartare carte.

Questo nuovo limite resterà in vigore fino alla fine del vostro prossimo turno, dopo di che l'*Ovolo malefico* andrà messo nella pila degli scarti e il vecchio limite sarà ripristinato. L'*Ovolo malefico* potrà essere usato, nel momento giusto, per sbarazzarsi di carte indesiderate!

B) Prendi tutte le carte dalla Zona di Decadimento

Prendete tutte le carte dalla zona di Decadimento (da 1 a 4 carte, dopo il 1° turno di gioco): Risolvete gli effetti di eventuali carte *Luna*, *Cesto* e *Ovolo malefico* come descritto al punto A) e aggiungete le altre carte alla vostra mano. Fate attenzione al vostro limite di mano.

Nota: Se si è raggiunto il limite di mano, si possono ancora pescare fino a 3 carte dall'area di Decadimento, purché contenga almeno 1 *Cesto*. Questo verrà subito giocato nella propria Area di gioco, in modo tale che il limite di mano aumenti di 2 – e che permetta di prendere le altre carte in mano. Tuttavia, se l'area di Decadimento contiene 4 carte, il Decadimento dovrebbe contenere 2 *Cesti*.





Per il *Leccino* o la *Padella* non dovrai spendere nessun Bastone. Il *Burro* costa 1 Bastone, la *Luna* 5 Bastoni. Se pescherai dal mazzo di Decadimento, potrai prentere entrambe le carte. Queste mosse, però, potrai farle solo se non supererai il limite di carte in mano.



Mazzo di Decadimento

C) Cucina 3 o più funghi dello stesso tipo

Non appena si hanno in mano 3 o più funghi dello stesso tipo, si può decidere di cucinarli. Per farlo dovete giocare le carte fungo sopra una *Padella* già presente nella vostra Area di Gioco o giocare una *Padella* nella vostra Area insieme ai funghi che volete cucinare. Funghi e *Padelle* dovranno stare insieme nella vostra Area fino alla fine del gioco. Durante il corso del gioco non si potranno aggiungere eventuali altri funghi in una *Padella* che già ne contiene, né si potrà riutilizzare la stessa *Padella*.

Durante il tuo turno puoi **cucinare 1 solo tipo di fungo**.



Padella: Non puoi cucinare i funghi senza una *Padella*. Fate attenzione a non rimanerne senza! Il gioco inizia con 1 *Padella* nella propria Area di Gioco e con le azioni C) e E) puoi utilizzarla o ottenere altre *Padelle* da poter giocare!

Funghi: Cucinare questi deliziosi frutti del bosco è l'obbiettivo di questo gioco. Nelle caselle in alto a sinistra e destra di ogni carta, proprio sotto il piccolo simbolo della *padella*, si può vedere esattamente quanti punti Sapore si otterranno cucinando quel tipo di fungo alla fine del gioco. Chi avrà più punti entro la fine del gioco sarà il vincitore.

Se avrai cucinato 4 *Leccini* (o *Sürli*), per esempio – usando 2 carte Foresta e 1 carta Notte –, guadagnerai 12 punti Sapore alla fine del gioco.



Burro e Sidro: Se si riesce a cucinare 4 o più tipi identici di funghi (le carte Notte contano ancora come 2), si può mettere anche 1 *Burro* nella *Padella*; se si riescono a cuocere 5 o più tipi identici di funghi si può aggiungere 1 *Sidro* nella *Padella*. Seguendo questa combinazione è possibile mettere 2 *Burro* nella *Padella*, se si riescono a cuocere 8 o più tipi identici di funghi, oppure con 9 o più tipi identici di funghi 1 *Burro* e 1 *Sidro*, e se si riescono a cucinare 10 o più funghi identici in una sola volta, si possono anche aggiungere 2 *Sidro*.

Ciascun *Burro* darà 3 punti Sapore supplementari, ciascun *Sidro* ne darà 5.

Non è possibile aggiungere il *Burro* o il *Sidro* dopo aver già cucinato i funghi. Devono essere giocati durante l'azione C), insieme con i funghi.



D) Vendi 2 o più funghi dello stesso tipo

Se avete in mano 2 o più funghi dello stesso tipo, potete venderli per ottenere Bastoni. Mettete 2 o più funghi dello stesso tipo nella pila degli scarti contando quanti Bastoni si otterranno. Mettete i Bastoni nella vostra Area di gioco. La quantità di Bastoni che si potranno ottenere da ciascun fungo, è indicata dal numero presente sotto il simbolo del bastoncino presente nelle caselle in alto a sinistra e a destra di ogni carta. Per esempio: Se si vendono 3 *Shiitake* (1 carta Foresta e 1 carta Notte), si otterranno 6 Bastoni. Durante il vostro turno potete **vendere solo 1 tipo di fungo**. Se dovessero finire le carte Bastone, usate temporaneamente qualche altra forma di marcatore.



E) Metti in tavola una Padella

Mettete 1 *Padella* nella vostra Area di gioco. Nei prossimi turni potrete usarla per fare l'azione C) *Cucina 3 o più funghi dello stesso tipo*.

Dopo il vostro turno

Quando il vostro turno finisce, procedete con le seguenti 3 azioni rispettando l'ordine di seguito indicato:

1. Qualunque sia stata l'azione che avete svolto prima, mettete la carta foresta più vicina alla Zona di Decadimento, **sulla pila di Decadimento**. Assicurarsi che le carte di questa pila non siano perfettamente allineate, in modo tale da poter sempre vedere tutte le carte del mazzo. La pila di Decadimento **non può mai contenere più di 4 carte**. Dovesse entrarci una 5^a carta, scartate tutte le altre 4 e cominciate una nuova pila con la 5^a carta.
2. Fate scivolare le carte foresta verso la zona di Decadimento, così da avere sempre due carte davanti alla carta con il vostro paio di scarpe.
3. Riportate il numero di carte Foresta ad 8. Pescate dal mazzo 1 o 2 carte foresta e mettetele nella Foresta Profonda, nel punto più lontano dalla zona con il paio di scarpe. Una volta che il gioco si avvicina al completamento, Non sarete più in grado di svolgere questo ultimo passo
Ora il tuo turno è finito, e il gioco passa al tuo avversario.



FINE DEL GIOCO

La partita termina **immediatamente** non appena viene pescata l'**ultima carta dal mazzo delle carte Foresta**.

Ora contare i punti Sapore di tutti i funghi che siete riusciti a cucinare. Nelle caselle in alto a sinistra e destra di ogni carta, proprio sotto il piccolo simbolo della Padella, si possono vedere esattamente quanti punti sapore si ottengono per ogni funghi cucinato. Da notare che con le carte Notte si otterranno il doppio dei punti. Contare anche i punti aggiuntivi che si guadagnano avendo usato *Burro* e *Sidro* nelle cotture. Il più abile raccogliitore di funghi che sarà riuscito a totalizzare più **punti Sapore** sarà il **Vincitore**. In caso di parità, chi è riuscito a cucinare la maggior quantità di funghi sarà il vincitore. (le carte Notte contano ancora come 2 funghi, *Burro* e *Sidro* non verranno conteggiati).

Buon Appetito!!!



Calcolo dei punti Sapore:

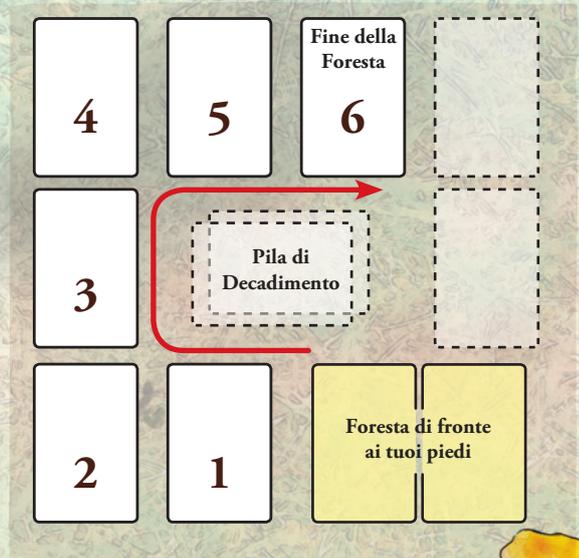
Coprino = 6 + *Porcini con Burro* = 18 + *Barbagino* = 12

Totale = 36 punti Sapore

MODO ALTERNATIVO PER FORMARE LA FORESTA

Per velocizzare la composizione della Foresta alla fine di ogni turno, potete usare questo metodo alternativo:

Anche in questo caso, utilizzate le due carte "Paio di Scarpe" per contrassegnare la zona della Foresta immediatamente davanti ai vostri piedi. Se pescate una carta che si trova nella zona di Foresta immediatamente di fronte ai vostri piedi, alla fine del vostro turno dovete solo pescare 2 carte Foresta e metterle alla Fine della Foresta e quindi far scorrere le due carte "Paio di Scarpe" sotto alle 2 carte all'inizio della Foresta all'altra estremità. Se invece avete preso una carta dalla zona della Foresta Profonda (Carte dalla 1 alla 6), sarà prima necessario colmare lo spazio appena creato facendo scorrere tutte insieme le altre carte.



GLOSSARIO DEI FUNGHI



Amanita muscaria: *Ovolo malefico*
Uno dei più noti funghi velenosi, in passato è stato talvolta usato come un fungo commestibile in Giappone (e anche nella zona di Amburgo)



Armillaria mellea: *Chiodino*
Nella sua forma cruda è velenoso, diventa commestibile quando è cotto e spesso è il protagonista di varie ricette.



Auricularia auricula: *Orecchio di Giuda*
Fungo commestibile molto apprezzato, soprattutto nella cucina asiatica.



Boletus edulis: *Porcino*
Fungo commestibile molto apprezzato, già ai tempi dell'antica Roma. È difficile da coltivare.



Cantharellus cibarius: *Gallinaccio*
Fungo considerato altamente commestibile fin dall'antichità. Attualmente soffre gli effetti dell'inquinamento ambientale.



Coprinus Comatus: *Coprino chiomato (o Fungo dell'inchiostro)*
Fungo ottimo e commestibile quando è giovane, immaturo e freschissimo. Dopo averlo raccolto deve essere cotto molto rapidamente, o si dissolverà diventando immangiabile.



Grifola frondosa: *Barbagino*
Molto apprezzato in Giappone. È anche conosciuto col nome di "Maitake".



Leccinum scabrum: *Leccino (o Sürlo)*
Fungo commestibile, considerato Specie Protetta in Germania.



Lentinula edodes: *Shiitake*
Di origine asiatica, è attualmente il secondo fungo commestibile più consumato al mondo. In Cina e Giappone è molto ricercato per i suoi presunti poteri medicamentosi.



Morchella esculenta: *Spugnola*
Fungo altamente commestibile ma tossico da crudo, considerato Specie Protetta in Germania.

Se vuoi sapere di più su funghi, prendi una guida e entra nel bosco!

CREDITS

Autore: Brent Pavis · **Illustrazione:** Jarek Nocon' · **Veste grafica:** Hans-Georg Schneider · **Realizzazione:** Klaus Ottmaier · **Traduzione in inglese:** Benjamin Schönheiter
Pegasus Spiele ringrazia Ben O'Steen (per la foresta alternativa), Sandra Droll, Stefan Malz and Daniela Reh. · Pegasus Spiele GmbH, Am Straßbach 3, 61169 Friedberg, Deutschland, su licenza della Two Lanterns Games. Copyright © 2014 Pegasus Spiele GmbH. Tutti i Diritti riservati.

È vietata la ristampa e la pubblicazione delle regole del gioco, componenti di gioco, o illustrazioni senza il permesso del proprietario.

N.B. La presente traduzione non sostituisce in alcun modo il regolamento originale del gioco ed è da intendersi come supporto ai giocatori di lingua italiana, per aiutarli a comprendere le regole del gioco.

Tutti i diritti sul gioco e sulle immagini sono detenuti dal legittimo proprietario e/o editore.

Traduzione del regolamento, redazione e adattamento grafico a cura di "aL3s5aNdRo".



Wir machen Spaß!
www.pegasus.de



[/pegasusspiele](https://www.youtube.com/pegasusspiele)



Pegasus Spiele